

Ambos han sido reconocidos con varios premios y distinciones por la dedicación y la calidad artística demostradas durante más de cinco decenios en su labor profesional.



RADIO

## “Estimular la fantasía de quien escucha”

Ideas, pensamientos, satisfacciones nunca olvidadas por los renombrados artistas Caridad Martínez y Alberto Luberta Noy

Por **SAHILY TABARES** / Foto: **LEYVA BENÍTEZ**

**L**OS unió el amor; la entrega en cuerpo y alma a un medio de comunicación que nutre la vida de generaciones, pues al prestar atención a palabras, sonidos, atmósferas, saberes, músicas, las audiencias sienten nexos con realidades-otras. Infinitas imágenes auditivas han sido creadas por ellos mediante fabulosos relatos y personajes.

La partida física de Alberto Luberta Noy, Premio Nacional de Humorismo, no lo silencia en el olvido. Su programa *Alegrías de sobremesa* es un clásico que sentó pautas en el sistema de la radio cubana durante más de cinco decenios.

En una oportunidad me comentó en exclusiva para **BOHEMIA**: “Apuesto por el humor de situaciones. Su ri-

queza permite ir a la sátira y la herencia del bufo. Despliego visiones críticas mediante el doble sentido, soy consciente de todo lo que este aporta socialmente, debemos estimular la inventiva de las personas. El nuestro es un pueblo divertido capaz de reírse hasta de las situaciones absurdas. Mis personajes son típicos cubanos y cubanas, encarnan cualidades de cualquier latitud. Tienen un vocabulario particular; nunca exagero o denigro, pues defienden valores éticos en sus interpretaciones”.

Junto a su esposa, Caridad Martínez, directora de Programas en **Radio Progreso**, la segunda casa de ambos, siempre disfrutó “estimular la fantasía de quien escucha”.

Ella, por su parte, ha entregado talento y magisterio a la dirección de radionovelas, cuentos, teatros. Le place compartir con nuestra publicación una especie de decálogo en la dirección de actores y actrices: “El primer paso está en la correcta selección de las voces, en el momento de hacer un reparto; tengamos presente que esa es la única condición para asumir el personaje asignado. En diferenciar los timbres está una de las claves del éxito, si son parecidos provocan confusión en el oyente. Conocer la sensibilidad y la creatividad de aquellos a quienes hemos solicitado para trabajar, garantiza un proceso idóneo y mejores resultados finales.

“Durante la labor de mesa son analizados todos los elementos de la puesta radiofónica, estos les permiten a los intérpretes la construcción de su figura dramática, lograr una correcta caracterización.

“Cuando comenzamos a grabar los capítulos debemos llegar al estudio muy seguros de lo que queremos y en el ensayo guiarlos en lo que va sucediendo.

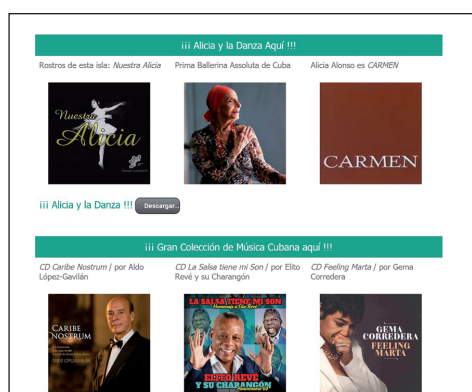
“Tampoco perdamos de vista la época y el lugar donde se desarrollan las acciones, pues requieren una determinada dicción y debemos decidir cómo debe hablar cada personaje”.

Caridad Martínez, Premio Nacional de Radio y Maestra de Juventudes, siente múltiples satisfacciones cuando los jóvenes se interesan por conocer las complejidades del lenguaje radiofónico en un medio de comunicación al que también han llegado las nuevas tecnologías para influir en la calidad de la labor artística.

Y junto con Luberta transmitió a sus hijos valores positivos y estéticos desde los sonidos que permiten ver e imaginar otros mundos posibles, próximos o lejanos, a cualquier humano en la tierra.



Sitio web elaborado por Cubarte.



En Todo de Arte se aprecia buen uso de la multimedialidad.

## Ajiaco artístico

Portal digital cubano que almacena una variedad de productos comunicativos realizados por nuestros creadores

Por **JEIDDY MARTÍNEZ ARMAS**

**U**N viaje en la máquina del tiempo a través de la cultura nacional, abrochen sus cinturones, ya partimos. Entramos al Portal Cubarte y a su espacio **sitiosculturales.cult.cu**. El siguiente paso es pinchar *Para descargar*, y acceder a Todo de Arte: Repositorio de Información de la Cultura Cubana.

Ahí hallaremos un arsenal de las más exitosas películas del patio, videoclips de gran popularidad para adultos y niños, libros, documentos, videojuegos, aplicaciones para la computadora y el móvil. Los internautas tienen acceso, asimismo, a los programas televisivos como *La pupila insomne*; y el privilegio de disfrutar, en *¡!Alicia y la danza aquí!!!*, fotografías y videos de la *prima ballerina assoluta*. También se aprecia una colección de música cubana y otra de carteles alusivos a filmes muy populares de nuestro cine.

El sitio web exhibe un diseño agradable, se navega por él de forma fluida durante varios minutos, permite una excelente retroalimentación con el público gracias a la utilización de filtros variados y la posibilidad de autenticarse para así obtener un mejor resultado.

Los beneficios de este portal no pueden negarse y en la misma plataforma de navegación nacional, cibernautas de distintas generaciones pueden, individual o colectivamente, deleitarse –por ejemplo– con aquella película que no tuvieron tiempo de ver por la televisión o escuchar el disco que no habían tenido la oportunidad de comprar. Sin dudas, la variedad de opciones propicia que los usuarios se gratifiquen en la comodidad de su hogar –más ahora, en época de pandemia– y llegue de este modo la cultura a todos.

Ante el auge en nuestro país de programas televisivos foráneos y la manera en que las

industrias culturales se adentran e influyen en el imaginario social, sobre todo de los más jóvenes, es de suma importancia un portal web como este, una propuesta cohesionadora que nos hace sentirnos orgullosos de nuestra cultura al ver de nuevo éxitos de Buena Fe, la película *Conducta*, a Alicia Alonso interpretando *Carmen* o escuchar a los Van Van, entre otras alternativas.

No significa lo anterior que rechacemos productos comunicativos extranjeros –para gustos, los colores–; sin embargo, es bueno privilegiar el arte de cualquier procedencia o nación, sus valores educativos y estéticos, frente a la superficialidad de muchos programas del llamado “paquete”, como los *reality shows*.

Somos un ajiaco maravilloso, lleno de sabores diversos, pero con un sello indiscutible. Esta cultura hecha en Cuba puede ser disfrutada también con orgullo por los coterráneos emigrados, gracias a Todo de Arte...

Al final de este gratificante viaje, desconectamos Internet, no importa, ya la película fue descargada o tal vez la música activó sensaciones positivas del pasado y con el videoclip infantil rememoramos la felicidad de nuestra infancia, de ese modo nos acompañarán por siempre.

La muestra, integrada por obras de los dos últimos años, compendia su particular estética.



## Trazos en clave Finalé

Al celebrarse 40 años de vida artística del notable creador visual cubano, la Galería Habana exhibe en plataformas digitales un conjunto de su obra, concebida en los dos últimos años

Por **ROXANA RODRÍGUEZ TAMAYO**

**A** confluencias y cruces simbólicos convida Moisés Finalé en la exposición *Entre senufo y Meninas*. La selección está conformada por 16 lienzos, de mediano y gran formato, concebidos durante 2020 y 2021, mediante el uso de la técnica mixta, cuya unidad de conjunto revela a un Finalé experimentador impenitente e incansable en reflexionar sobre preocupaciones y cuestionamientos vinculados con la sociedad y todo aquello que involucre a los humanos, a partir de su peculiar visión del ser caribeño.

Pinturas, grabados y hasta esculturas en metal integradas a los cuadros, cautivan al espectador adepto a la la-

bor de este artista, siempre diferente, sugestiva y repleta de aires novedosos, pero

sin desasirse de su esencia y estética. Exhibida en la Galería Habana, por medio de plataformas digitales, desde mayo pasado, con tal propuesta este creador visual cubano celebra cuatro décadas de vida artística, justo en el recinto que tantas veces ha acogido su obra.

Oriundo de la ciudad de Cárdenas, en Matanzas, Moisés Finalé Aldecoa (1957) cursó los primeros estudios de arte en su provincia natal y continuó los de nivel



Aunque disponible en plataformas digitales, a la jornada inaugural asistieron destacadas figuras de la cultura, como Luis Morlote, presidente de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba.





noticiocultural.lert.cu

Los grabados son mayoría en *Entre senufo y Meninas*.

medio y superior en la capital, donde egresó, en 1979, de la Universidad de las Artes. Apenas recién graduado, sus creaciones se expusieron en los circuitos más prestigiosos de Cuba. En pocos años, su obra comenzó a recorrer el mundo y hasta el presente se ha presentado en acreditados espacios de América, Europa y Norteamérica.

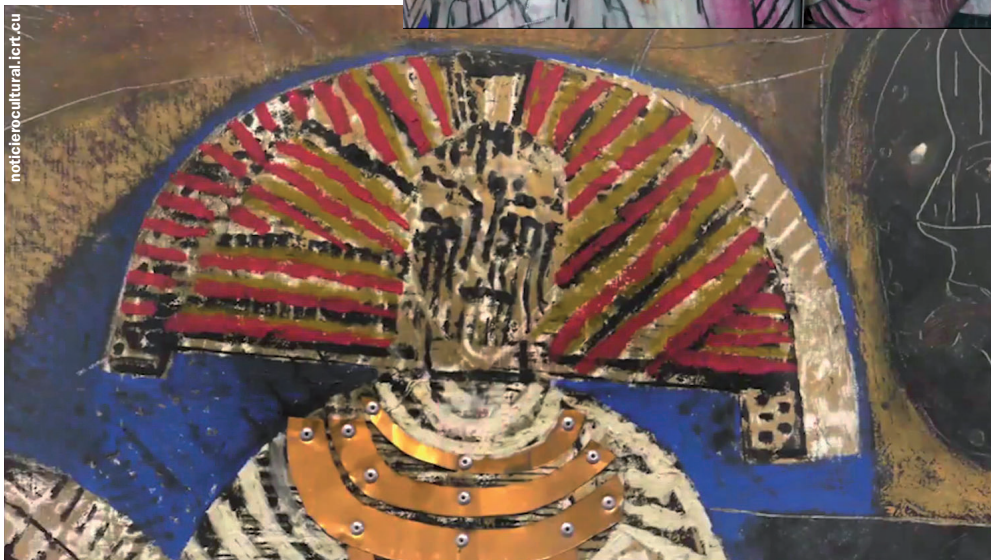
En la actual muestra el artista, una vez más, se devela y autentica como transfigurador de mundos, concepto acuñado para su creación plástica, que suele estar impregnada de elementos y re-

ferentes de diversas culturas y en la cual substancialmente se amalgaman nuestras ascendencias africana, caribeña y europea. Formas sinuosas,

tonalidades oscuras, terrosas a veces; claras y brillantes, otras, emergen de *Entre senufo y Meninas* para delinear trazos en clave Finalé.



noticiocultural.lert.cu



noticiocultural.lert.cu

Se aprecia un genuino aire renovador, al ser empleados tonalidades y elementos que generan texturas diversas y una visualidad sugerente.





En 1988 fue condecorado con la Orden Mexicana del Águila Azteca, por su aporte a la cultura de México.

# Letras que muerden

Trascendental narrador y ensayista, famoso internacionalmente por sus minificciones, el centenario de su natalicio se cumplirá este año

Por **JEIDDY MARTÍNEZ ARMAS**

**D**ESPERTÓ y tal vez no fue una sorpresa para él que ese animal prehistórico estuviera en el mismo lugar. Nos podemos imaginar aquella escena contada en *El dinosaurio*, la cual tiene múltiples interpretaciones debido a la manera en que el autor fusiona en una sola línea el universo real y el fantástico. Ese minicuento es considerado uno de los relatos más breves de la literatura hispanoamericana y mundial. Hasta un concurso literario anual realizado en Cuba lleva su nombre.

Nos preguntamos entonces, ¿cuáles son los datos biográficos más importantes del creador? Tito, como también lo nombraban sus amigos y familiares más allegados,

vino al mundo el 21 de diciembre de 1921 en Tegucigalpa, Honduras. Hijo del guatemalteco Vicente Monterroso y de la hondureña Amelia Bonilla. Desde los 11 años abandonó por voluntad propia la escuela y se acercó de forma autodidacta a los clásicos de la literatura, los cuales le servirían de inspiración.

Vivió en su infancia tanto en Honduras como en Guatemala, pero a los 15 años se mudó con su familia definitivamente a la nación originaria de su padre, alcanzando allí la mayoría de edad. Hacia 1940 comenzó a adentrarse en el ámbito de la narrativa; sus dotes de líder las usó al crear la Asociación de Artistas y Escritores Jóvenes de Guatemala que atrajo a

“La generación del cuarenta”, a la cual pertenecieron, entre otros, Carlos Illescas y Otto Raúl González. Fue cofundador también de la revista **Acento**, uno de los núcleos intelectuales más inquietos políticamente de ese país. En dicha publicación y en el periódico **El Imparcial** publica en 1941 sus primeros cuentos, época en la que trabaja de manera clandestina para derrocar la dictadura de Jorge Ubico.

Desde 1944 se exilia en México, debido a su activismo político. Allí se las arregla para asistir todas las tardes a la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM y relacionarse con escritores mexicanos y de otros lugares de América Latina, pero no es hasta 1956 que comienza a residir permanentemente en la nación azteca, ejerciendo como profesor en el citado centro de altos estudios.

Su primer libro publicado fue *Obras completas (y otros cuentos)*, en 1959. Le seguirían, entre otros, *La oveja negra y demás fábulas* (1969), *Movimiento perpetuo* (1972), *Lo demás es silencio* (1978), *Viaje al centro de la fábula* (conversaciones, 1981), *La palabra mágica* (1983) y *La letra e: fragmentos de un diario* (1987).

Muchos académicos afirman que Augusto Monterroso cambió la manera de escribir y de leer literatura. Se puede apreciar que en su obra resaltan la economía literaria, el humor, la ironía, la reivindicación de la fábula. Retoma asimismo la tradición nacional y revitaliza la intertextualidad en lengua castellana. No fue parte del *boom*, aunque se subió a la ola experimental en solitario, es así que en sus textos los géneros son convenciones traspasables.

Con el emblemático personaje de Eduardo Torres presente



Junto a Monterroso, el personaje principal de su minicuento más famoso.

en su novela *Lo demás es silencio*, el autor construye una autobiografía ficticia de sí mismo, con agudeza, sentido del humor y originalidad. En otro de sus libros: *La palabra mágica* (1993) inicia la costumbre de incluir en sus escritos misceláneas sobre la vida de los autores que admira, como Horacio Quiroga, Ernesto Cardenal, Miguel Ángel Asturias, William Shakespeare, Charles Lamb o Jorge Luis Borges.

De los textos de Monterroso ha dicho Isaac Asimov que son en apariencia inofensivos, muerden si uno se acerca a ellos sin la debida cautela y dejan cicatrices, y por eso resultan provechosos. Por su parte, el crítico y periodista cultural sueco Karl Steineck expresó sobre *La oveja negra y demás fábulas*: "El que piense leer solo un libro en la vida asegúrese que sea ese libro". No es de extrañar esta

recomendación, pues aquí Monterroso hace reflexionar con pequeñas narraciones –en las que la mayoría de los protagonistas son animales– sobre la propia existencia humana.

Cuando un talento tan inmenso se desborda a través de las letras no tardan en llegar los reconocimientos. En 1993 lo nombraron miembro de la Academia Guatemalteca de la Lengua Española. En 1996 la Universidad de San Carlos de Guatemala le otorgó el título honorífico Doctor Honoris Causa. Ese mismo año recibió el Premio de Literatura Latinoamericana y del Caribe Juan Rulfo. En 1997, obtuvo el Premio Nacional de Literatura de Guatemala por la trascendencia de su obra en todo el mundo y en 2000 el Premio Príncipe de Asturias de las Letras en su vigésima edición.

La vigencia literaria de Monterroso se consolida por



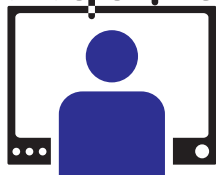
Su primer libro publicado.

la lealtad de sus lectores en todo el mundo. Cumpliría 100 años el próximo diciembre, si el 7 de febrero de 2003 no hubiese fallecido en la capital mexicana por causa de un paro cardíaco. Sus libros no envejecen, continúan dialogando sobre quiénes somos, nuestros ángeles y demonios, esa es la universalidad que siempre tendrán; lo supo bien Tito, quien para escribir ponía una parte de sí mismo, dejaba su alma en las letras.

**L**A 22ª edición del Premio Celestino de Cuento, que auspician la filial holguinera de la Asociación Hermanos Saíz y Ediciones La Luz, estuvo dedicado precisamente a Monterroso y tuvo lugar a mediados de este junio en plataformas digitales. El lauro recayó en el cuaderno *Bumbos*, de Héctor Leandro Barrios. Mientras que otros tres creadores recibieron menciones: Katherine Perzant (*Happy Ballantine*), Erian Peña (*Corner*) y Darcy Bo (*Levitando*).



# Aquí, la



## Interpretar para comprendernos mejor

Por **SAHILY TABARES**

**E**NIGMÁTICO y poderoso, el mal, símbolo de la peste para los antiguos griegos, irradia violencia, mediante diversas variantes, en obras del audiovisual contemporáneo. Como el *Edipo Rey*, de Sófocles, algunos personajes se debaten entre lo que son, lo que saben, lo que no saben, límites del consciente y el inconsciente. La ironía trágica acentúa el engaño del protagonista consigo mismo, a través del continuo ocultamiento.

En diferente contexto, desde otras circunstancias y perspectivas, ocurre en la telenovela brasileña *Mujeres ambiciosas*. Esta puesta hace pensar en la repercusión de la agresividad entre las personas. Relato crudo, dado al tono filosófico, se cuenta en el género tragicomedia, que acude a estereotipos, estos simbolizan conceptos, en lugar de complejidades psicológicas tridimensionales.

No espere que la temible Beatriz (Gloria Pires) evolucione, reconozca su maldad, cese de obstaculizar los justos propósitos de quienes defienden la justicia y la verdad. Los personajes tipos como ella responden al diseño dramático de la aparente entidad humana, encarnan actitudes: el mal, la avaricia, el poder a toda costa. Nunca se transforman en buenos, ni siquiera el amor provoca el más leve cambio.

El discurso del género atrae porque coloca las emociones en juego, presenta el mundo afectivo de la pareja, las amistades; cada historia queda dominada por el reconocimiento de la virtud, esta se persigue durante toda la trama hasta el último capítulo.

De ningún modo por azar generaciones diversas disfrutan el espectáculo de la pasión, sobre amores contrariados, la felicidad conquistada tras muchos sacrificios.

Desde otras problemáticas, la serie cubana *Rompiendo el silencio* indagó en las zonas oscuras del alma y acciones de cruda violencia.

Públicos heterogéneos, participativos, inteligentes, demandan audiovisuales que

cuestionen el mal y la tragedia. Con independencia del punto de vista de cada realizador, para lograrlo, las ficciones deben cumplir con la ley del conflicto, estructuras dramáticas y distintos preceptos, entre ellos tiempos específicos, duración y clímax de escenas, y otros requerimientos indispensables, no para construir una perspectiva de eficacia propia de la propaganda, sino artisticidad en la organización del conjunto.

En opinión del director Jesús Cabrera, Premio Nacional de Televisión: “Las telenovelas y las series responden a la categoría de género cultural, que atañe a la riqueza de contenido y forma, al valor estético de lo presentado en pantalla. Para comprender estas complejidades es preciso analizar la construcción significativa de otros mundos, estos son reales, aunque no coincidan con los propios o los más conocidos”.

De hecho, la TV se apropia de múltiples voces para montar un *polidiscorso*, el cual explora la dimensión interior de cada ser humano. El fenómeno social que presentan las ficciones no se comprende solo acudiendo a la mera descripción de mecanismos textuales: redundancia o reafirmación de convenciones; se deben interpretar los planteamientos sobre asuntos y fenómenos que actualmente conmocionan al mundo: la violencia en las familias, la homofobia en sociedades patriarcales, el racismo.

En la era de las tecnologías, la representación es la manera de hacer visibles, con imágenes y palabras, las complejidades de una nación y de su cultura, de modo que constituye el término más adecuado para abordar convenciones, las cuales organizan nuestra percepción y la noción de realidad.

Es preciso ver en profundidad, más que mirar, los relatos televisuales enfocados en sentimientos y razones, porque de ellos aprehendemos en toda su dimensión conflictos que aquejan a las personas en el convulso siglo XXI.